

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

## Chambre des Représentants

19 JANUARI 1949.

### WETSONTWERP

betreffende het jaarlijks verlof  
der loonarbeiders.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE ARBEID EN DE SOCIALE VOORZORG (1),  
UITGEBRACHT DOOR DE HEER DE PAEPE.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uw Commissie heeft reeds, in vier vergaderingen, het ontwerp n° 54 (1948-1949) onderzocht en besproken.

Rekening houdend met de verschillende stellingen, door de leden der Commissie verdedigd, is het te voorzien, dat de bespreking nog enkele weken zal in beslag nemen, zonder daarenboven rekening te houden met het feit, dat eveneens in de Senaatcommissie het onderzoek een zekere tijd kan vergen.

Alles samengenomen, is het niet mogelijk te voorspellen dat binnen zeer weinige weken de wet zal gestemd zijn en uitvoerbaar verklaard. Zij zou het in elk geval moeten zijn vóór 1 April a.s., datum vanaf dewelke het voor de loonarbeiders mogelijk is hun verlof te nemen.

(1) Samenstelling van de Commissie: de heer Heyman, voorzitter; de heren Bertrand, De Paepe, Gillès de Pélichy, Kofferschläger, Moriau, Peeters, Scheere, Van den Daele, Vergels, Verhamme, Willot. — Mevr. Blume-Grégoire, de heren Dedoyard, De Keuleneir, Dieudonné, Gailly, Leburton, Major, Spinoy. — Dejace, Glineur. — Masquellier, Van Glabbeke.

Zie:

54 : Wetsontwerp.  
80, 92 en 115 : Amendementen.

19 JANVIER 1949.

### PROJET DE LOI

concernant les vacances annuelles  
des travailleurs salariés.

### RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION  
DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE (1),  
PAR M. DE PAEPE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a déjà consacré quatre séances à l'examen et à la discussion du projet n° 54 (1948-1949).

Etant données les divergences qui séparent les membres de la Commission, il est à prévoir que la discussion prendra encore quelques semaines, sans tenir compte du fait qu'à la Commission du Sénat également, l'examen exigera un certain temps.

Tout bien considéré, il n'est pas possible de prévoir que la loi sera votée et déclarée applicable d'ici peu de semaines. De toute façon, elle devrait l'être avant le 1<sup>er</sup> avril prochain, date à laquelle il devient possible aux travailleurs salariés de prendre leurs vacances.

(1) Composition de la Commission: M. Heyman, président; MM. Bertrand, De Paepe, Gillès de Pélichy, Kofferschläger, Moriau, Peeters, Scheere, Van den Daele, Vergels, Verhamme, Willot. — Mme Blume-Grégoire, MM. Dedoyard, De Keuleneir, Dieudonné, Gailly, Leburton, Major, Spinoy. — Dejace, Glineur. — Masquellier, Van Glabbeke.

Votr:

54 : Projet de loi.  
80, 92 et 115 : Amendements.

De Regering heeft de Commissieleden verzocht haar in staat te stellen de voorziene bijdragen te mogen innen; inderdaad, om de normale uitwerking der wet te verzekeren moet de bijdrage geïnd worden vanaf 1 Januari 1949.

Dit is het doel van onderhavige tekst, om door de Regering voorgesteld.

Deze tekst laat alleen aan de Minister toe de bijdrage, die ingevolge het dubbel verlofgeld, bepaald wordt op 5 l. h., van de werkgevers te innen.

De uitvoering, o.m. de wijze van verdeling, zal verder in de Commissie worden besproken, en binnen de kortst mogelijke tijd, ter goedkeuring aan de Kamer voorgelegd worden.

Onderhavige tekst werd aangenomen met 17 stemmen bij 3 onthoudingen.

Een voorafgaandelijk voorstel om deze tekst niet aan te nemen en over te gaan tot de onmiddellijke en vlugge bespreking van de definitieve tekst, werd verworpen met 11 stemmen tegen 9.

*De Verslaggever,*

P. DE PAEPE.

*De Voorzitter,*

H. HEYMAN.

---

WETSONTWERP  
VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE.

---

Eerste artikel.

De bijdrage van 2.5 l. h. voorzien voor het jaar, liks verlof bij de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, bij de besluitwet van 10 Januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en er mede gelijkgestelden en bij de besluitwet van 25 Januari 1947 houdende samenordering en wijziging van de wetten betreffende het stelsel der mijnwerkers en er mede gelijkgestelden wat de arbeiders aangaat, almede bij de besluitwet van 7 Februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij, wordt vanaf 1 Januari 1949 gebracht op 5 l.h. der bruto-lonen, eventueel verhoogd met de bijkomende voordelen in speciën, andere dan de kindertoelagen en behalve door de Koning verleende afwijking, met de waarde van de voordelen in natura.

Le Gouvernement a prié les membres de la Commission de lui permettre de percevoir les cotisations prévues; en effet, pour assurer le fonctionnement normal de la loi, la cotisation doit être perçue à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1949.

Tel est l'objet du présent texte que le Gouvernement nous a soumis.

Ce texte autorise seulement le Ministre à percevoir des employeurs la cotisation fixée à 5 % à la suite du double pécule de vacances.

L'exécution, et notamment le mode de répartition, continuera à être discutée en Commission, afin d'être soumise à l'approbation de la Chambre dans le délai le plus court.

Le présent texte a été adopté par 17 voix et 3 abstentions.

Une proposition préalable demandant à ne pas admettre ce texte et de procéder à la discussion immédiate et rapide du texte définitif a été rejetée par 11 voix contre 9.

*Le Rapporteur,*

P. DE PAEPE.

*Le Président,*

H. HEYMAN.

---

PROJET DE LOI  
PRÉSENTÉ PAR LA COMMISSION.

---

Article premier.

La cotisation de 2.5 % prévue pour les vacances annuelles par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, par l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés et par l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime des ouvriers mineurs et assimilés en ce qui concerne les ouvriers, ainsi que par l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, est portée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1949 à 5 % des salaires bruts, majorés le cas échéant des avantages supplémentaires en espèces, autres que les allocations familiales et, sauf dérogation accordée par le Roi, de la valeur des avantages en nature.

## Art. 2.

Deze wet treedt in werking op 1 Januari 1949.

Het bedrag van het verlofgeld wordt op de grondslag van de vorenbepaalde brutolonen vastgesteld.

De Koning kan aan sommige bij naam aangeduide nijverheidstakken vrijstelling of verlaging van de bijdragen verlenen.

## Art. 2.

La présente loi entrera en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 1949.

Le montant du pécule de vacances est établi sur la base des salaires bruts déterminés ci-dessus.

Le Roi peut accorder exemption ou réduction des cotisations à certaines industries nominativement désignées.

---